

# P5...R40

## Model: B01

### **cs** Návod na montáž a obsluhu

## **Pohon rolet s integrovaným rádiovým vysílačem— přijímačem**

Důležité informace pro:

• montéry / • elektrikáře / • uživatele

Prosíme o předání odpovídajícím osobám!

Tento návod má být uchováván uživatelem.



## Obsah

Všeobecné .....	3
Záruka .....	4
Bezpečnostní upozornění .....	4
Pokyny pro uživatele .....	4
Pokyny pro montáž a uvedení do provozu .....	4
Správné použití .....	6
Montáž a demontáž zásuvného přípojovacího vedení .....	6
Montáž zásuvného přípojovacího vedení .....	6
Demontáž zásuvného přípojovacího vedení pro trubkové pohony o průměru 35 .....	7
Demontáž zásuvného přípojovacího vedení pro trubkové pohony o průměru 45 .....	8
Montáž .....	8
Montáž pohonu .....	8
Uvolněte zasunovací čep .....	9
Unašeč pro rozpoznání překážky .....	9
Montáž unašeče s pojistkou unašeče .....	9
Montáž unašeče se šroubovým spojem .....	10
Zajištění pohonu proti axiálnímu posunutí .....	10
Spojení unašeče s navíjecí hřídelí o průměru 35 + 45 .....	10
Montáž pohonu do hřídele .....	10
Příprava k uvedení do provozu .....	12
Kontrola přiřazení směru otáčení .....	13
Potvrzení pohonem .....	13
Nastavení koncových poloh a konfigurace .....	14
Citlivé rozpoznání překážky .....	14
Likvidace .....	14
Údržba .....	15
Technické údaje (průměr 35) .....	15
Technické údaje (průměr 45) .....	15
Co dělat, když...? .....	16
Příklad připojení .....	17
Prohlášení o shodě .....	18

## Všeobecné

Tyto trubkové pohony jsou vysoce kvalitní výrobky s těmito výkonovými charakteristikami:

- Optimalizovány pro použití u rolet
- Může pracovat s každým vhodným vysílačem KNX
- Individuální, skupinové a centrální ovládání rádiovým signálem
- Není nutné žádné kabelové spojení ke spínači nebo ovládání pomocí relé
- Pohon a vhodné vysílače lze libovolně kombinovat
- Jednoduché nastavení koncových poloh pomocí vysílače
- Instalace je možná bez dorazů (od bodu nahoře k bodu dole)
- Nastavení dvou libovolně volitelných mezipoloh
- Flexibilní vytvoření skupin pomocí rádiového signálu lze kdykoli změnit bez nutnosti montáže
- Integrovaná paměťová funkce umožňuje jednoduché programování až dvou spínacích časů s denním opakováním.
- Automatické rozpoznání spodní koncové polohy při použití pružinových závěsů ve spojení s „unašečem pro rozpoznání překážky“
- Automatické rozpoznání koncových poloh pomocí inteligentní elektroniky za použití systému dorazu
- Rozpoznání překážky i při použití pojistek proti nadzvednutí (pojistky osových hřídelí)
  - Bezpečné uzamknutí pojistek proti nadzvednutí
  - Lehký tlak na pancíř rolet ztěžuje nadzvednutí a uchycení zespoda
  - Vhodné pro pevné hliníkové, ocelové a dřevěné profily
- Dodatečné nastavení koncových poloh není nutné: Změny pancíře/clony se automaticky vyrovnávají pomocí systému dorazů.
- Rozpoznání točivého momentu ve směru nahoru při přimrzlém nebo zablokovaném pancíři rolet zabraňuje jejich poškození
- Lze provést nastavení ochrany proti přimrznutí v horní koncové poloze
- Výrazně redukované namáhání dorazů a tím i celého pancíře/clony
- Šetrný provoz zařízení a pohonu zvyšují životnost
- Pro zásuvné připojovací vedení
- Funkce ochrany sítě proti hmyzu

Při instalaci i nastavení zařízení prosím dodržujte tento návod na montáž a obsluhu.



Datum výroby lze zjistit z prvních čtyř číslic sériového čísla.

1. a 2. číslice udává rok a 3. a 4. číslice udává kalendářní týden.

Příklad: 24. kalendářní týden roku 2012

Sériové č.:	1224XXXXX
-------------	-----------

### Vysvětlení piktogramů

	<b>POZOR</b>	POZOR označuje nebezpečnou situaci, která, pokud jí nebude předejito, může vést ke zranění.
	<b>POZOR</b>	POZOR označuje opatření k zamezení věcným škodám.
		Označuje tipy pro uživatele a jiné užitečné informace.



## Záruka

Konstrukční změny a neodborná instalace v rozporu s tímto návodem a našimi ostatními pokyny mohou vést k vážným poraněním a ohrožení zdraví uživatelů, např. ke zhmoždění, takže konstrukční změny smí být provedeny pouze po dohodě s námi a s naším svolením, a musí být bezpodmínečně dodrženy naše pokyny, zvláště pak pokyny obsažené v tomto návodu na montáž a obsluhu.

Další úprava produktů v rozporu s určeným použitím není přípustná.

Výrobce finálního výrobku a montér musí dbát na to, aby byly při použití našich výrobků respektovány a dodržovány všechny náležitě zákonné a úřední předpisy, zvláště pak příslušné aktuální směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu, a to zejména s ohledem na výrobu finálního výrobku, instalaci a poradenství zákazníkům.

## Bezpečnostní upozornění

Následující bezpečnostní upozornění a varování slouží k zamezení nebezpečí a odvrácení úrazů a poškození majetku.

### Pokyny pro uživatele

#### Všeobecné pokyny

- Práce a jiné činnosti, včetně údržbářských a čistících prací na elektroinstalacích a ostatních částech zařízení, smí provádět pouze odborný personál, především elektrikáři.
- Tato zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném zacházení se zařízením a porozuměly rizikům z toho vyplývajícím. Zařízení není určeno ke hře dětí.
- Odborný personál musí pravidelně kontrolovat, jestli na zařízení nedošlo k opotřebení a poškození.
- Poškozené zařízení bezpodmínečně až do opravy odborníkem nepoužívejte.
- Zařízení nepoužívejte, pokud se v oblasti pohybu nacházejí osoby nebo předměty.
- Dbejte na oblast pohybu také během provozu.
- Nepoužívejte zařízení a odpojte ho od elektrického napětí v případě, že se na zařízení nebo v jeho bezprostřední blízkosti provádějí údržbářské a čistící práce.
- Zajistěte dostatečný odstup (nejméně 40 cm) mezi díly, kterými se pohybuje, a předměty v blízkosti.



#### Pozor

#### Bezpečnostní upozornění k prevenci vážných poranění

- Je nutno zamezit místům s nebezpečím přimáčknutí a uskřípnutí nebo je třeba je zabezpečit.

### Pokyny pro montáž a uvedení do provozu

#### Všeobecné pokyny

- Je nutno postupovat podle bezpečnostních upozornění obsažených ve směrnici EN 60335-2-97. Poznámka: Pamatujte prosím, že tato bezpečnostní upozornění nepředstavují žádný konečný výčet, protože tato norma nemůže zohlednit všechny zdroje nebezpečí. Výrobce pohonu tak nemůže zohlednit např. konstrukci poháněného výrobku, způsob fungování pohonu v situaci zabudování nebo umístění konečného produktu v místě provozu koncového uživatele.  
V případě dotazů nebo nejasností ohledně bezpečnostních upozornění obsažených v této normě se prosím obraťte na výrobce daného koncového produktu nebo jeho části.
- Je nutno dodržovat všechny platné normy a předpisy pro elektroinstalaci.
- Práce a jiné činnosti, včetně údržbářských a čistících prací na elektroinstalacích a ostatních částech zařízení, smí provádět pouze odborný personál, především elektrikáři.

- Smí se používat jen náhradní díly, nástroje a přídatná zařízení, která jsou povolena výrobcem. Při použití cizích produktů, které nebyly povoleny, nebo při změnách na zařízení a příslušenství ohrožujete svou bezpečností i bezpečnost jiných, proto je použití nepovolených cizích nebo námi předem neodsouhlasených produktů a změn nepřijatelné. Za takto vzniklé škody nepřebíráme žádnou odpovědnost.
- Ovládací zařízení na dohled poháněného výrobku, avšak vzdálená od pohybujících se částí, instalujte ve výšce více jak 1,5 m.
- Pevně namontovaná ovládací zařízení je nutno umístit viditelně.
- Jmenovitý moment a dobu zapnutí je třeba přizpůsobit požadavkům poháněného produktu. Technické údaje (jmenovitý moment a dobu provozu) najdete na typovém štítku trubkového pohonu.
- Pohybující se části pohonu je nutno namontovat výše než 2,5 m nad podlahou nebo na jinou úroveň, která umožňuje přístup k pohonu.
- Pro bezpečný provoz zařízení po uvedení do provozu je nutné správné nastavení/naprogramování koncových poloh.
- Pohony s přípojovacím vedením H05VV-F se smějí používat pouze uvnitř.
- Pohony s přípojovacím vedením H05RR-F, S05RN-F nebo O5RN-F se smějí používat venku i uvnitř.
- Pro připojení pohonu k poháněnému dílu se smějí používat výlučně komponenty z aktuálního katalogu produktů pro mechanické příslušenství výrobce pohonů. Tato musí být namontována dle údajů výrobce.
- Pokud se pohon používá pro pancíře/clony ve zvláště značených prostorách (např. únikové cesty, rizikové zóny, bezpečnostní zóny), je třeba dodržovat příslušné platné předpisy a normy.



#### **Pozor**

#### **Bezpečnostní upozornění k prevenci vážných poranění**

- **Při provozu elektrických nebo elektronických zařízení a přístrojů jsou určité stavební díly, např. napáječ, pod nebezpečným elektrickým napětím. Při nekvalifikovaném zásahu nebo při nedodržení upozornění může dojít ke zranění nebo věcným škodám.**
- **Pozor při dotyku, jelikož trubkový pohon se z důvodu použité technologie během provozu zahřívá.**
- **Před instalací uveďte mimo provoz všechna vedení a ovládací zařízení, která nejsou bezpodmínečně nutná k provozu.**
- **Je nutno zamezit místům s nebezpečím přímáčknutí a uskřípnutí nebo je třeba je zabezpečit.**
- **Při instalaci pohonu je nutno naplánovat možnost odpojení všech pólů od sítě s minimálně 3 mm šířkou rozpojení kontaktů pro pól (EN 60335).**
- **Pokud dojde k poškození sít'ového přípojovacího vedení pohonu, musí být nahrazeno sít'ovým přípojovacím vedením stejného typu. To lze objednat u výrobce pohonu.**

#### **Pozor**

#### **Bezpečnostní upozornění k prevenci hmotných škod**

- **Zajistěte dostatečný odstup mezi pohybujícími se částmi a předměty v blízkosti.**
- **Pohon se nesmí pohybovat na přípojovacím vedení.**
- **Je třeba kontrolovat řádné upevnění veškerých západkových spojů a upevňovacích šroubů ložisek.**
- **Zajistěte, aby na trubkovém pohonu nic nedrhlo (např. závěsy pancíře/clony, šrouby).**



## Správné použití

Typ trubkového pohonu popisovaný v tomto návodu je určen výhradně pro provoz roletových zařízení. Tento typ trubkového pohonu je kompatibilní s řídicím programem B-tronic a vhodnými řídicími jednotkami s obousměrnou rádiovou komunikací KNX.

Tento typ trubkového pohonu podporuje kromě zavěšení pancíře pomocí pružinových závěsů také mechanické pojistky proti nadzvednutí (např. Zurfluh-Feller, Simu, GAH Alberts nebo Deprat). Tyto jsou automaticky rozpoznány.

Pokud se pružinové závěsy nebo horní lamela šroubují či nýtují na navíjecí hřídel, je nutno spodní koncovou polohu nastavit jako bod.

Při použití stínících zařízení používejte pouze typy trubkových pohonů k tomu určené.

Tento typ trubkového pohonu je koncipován pro použití v jednotlivých zařízeních (jeden pohon na jeden navíjecí hřídel).

Tento typ trubkového pohonu nesmí být používán v prostorách s rizikem výbuchu.

Připojovací vedení není určeno pro provozování pohonu. Pohon proto provozujte vždy v navíjecí hřídeli.

Jiné aplikace, použití a změny jsou z bezpečnostních důvodů kvůli ochraně uživatele a dalších osob nepřipustné, protože mohou negativně ovlivnit bezpečnost zařízení, čímž dochází k nebezpečí ohrožení osob a poškození věcí. Výrobce pohonu v takových případech nenese odpovědnost za takto způsobené škody.

Pro provoz zařízení nebo opravy je nutno postupovat podle údajů v tomto návodu. Při neodborném zacházení nenese výrobce pohonu za takto způsobené škody odpovědnost.

### Pozor

**Pojistku proti nadzvednutí používejte pouze tehdy, jsou-li lamely rolet dostatečně tuhé.**

**Pancíř nesmí v uzavřeném postavení přechřívát přes vodící kolejnice, protože jinak hrozí nebezpečí, že bude kloub mezi oběma horními lamelami příliš zatížen a poškodí se.**

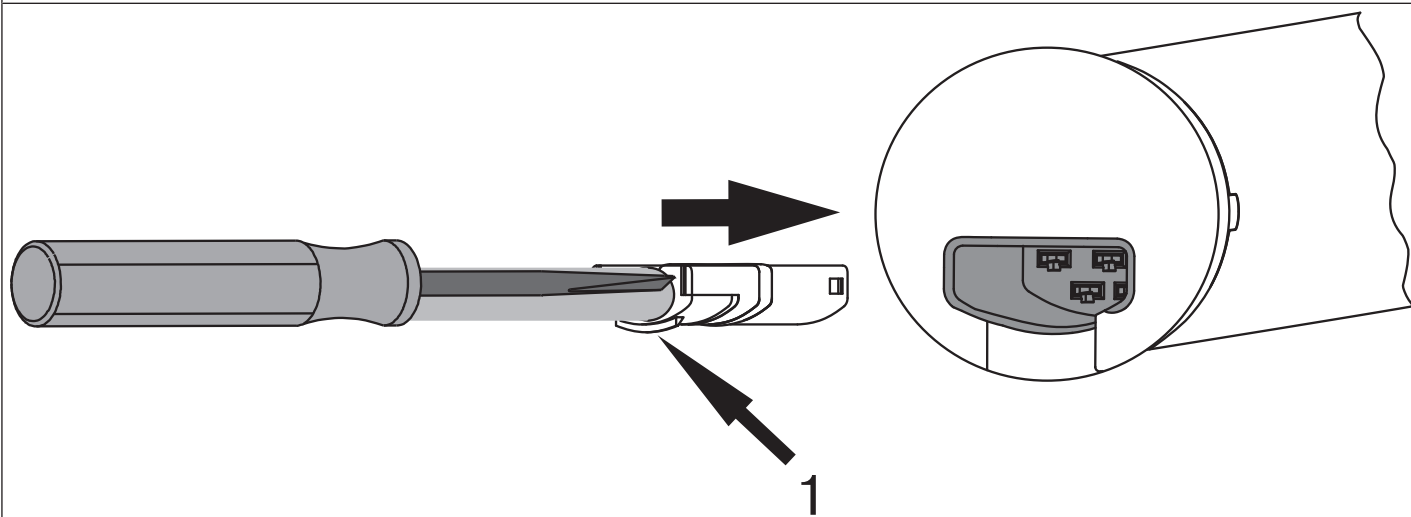
## Montáž a demontáž zásuvného připojovacího vedení

### Montáž zásuvného připojovacího vedení

Zasuňte připojovací vedení, **které není pod napětím**, tak daleko do hlavičky pohonu, až uslyšíte zapadnutí výstupku do pohonu. K dodatečnému posunutí použijte v případě potřeby vhodný plochý šroubovák. Nasadte jej do jedné ze dvou k tomu určených drážek v konektoru.

Zkontrolujte správné zapadnutí.

**C+plug**



1 = výstupek

## Demontáž zásuvného připojovacího vedení pro trubkové pohony o průměru 35



**Pozor**

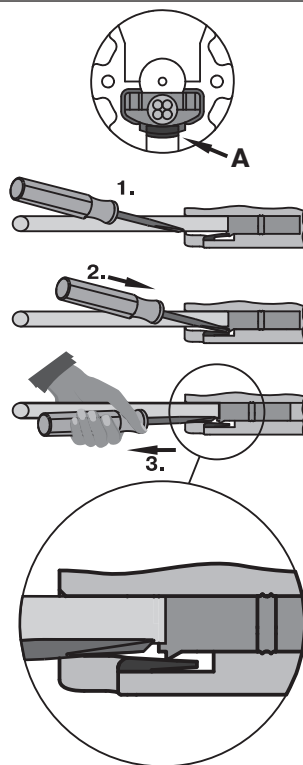
**Před demontáží je nutno odpojit připojovací vedení od napětí.**

Zasuňte vhodný plochý šroubovák doprostřed mezi výstupek a jazýček západky tak, aby jazýček západky uvolnil výstupek u konektoru.

Nyní můžete připojovací vedení spolu s plochým šroubovákem vytáhnout.

Ø 35

**G+plug**



A = jazýček západky



**BECKER**

## Demontáž zásuvného připojovacího vedení pro trubkové pohony o průměru 45



### Pozor

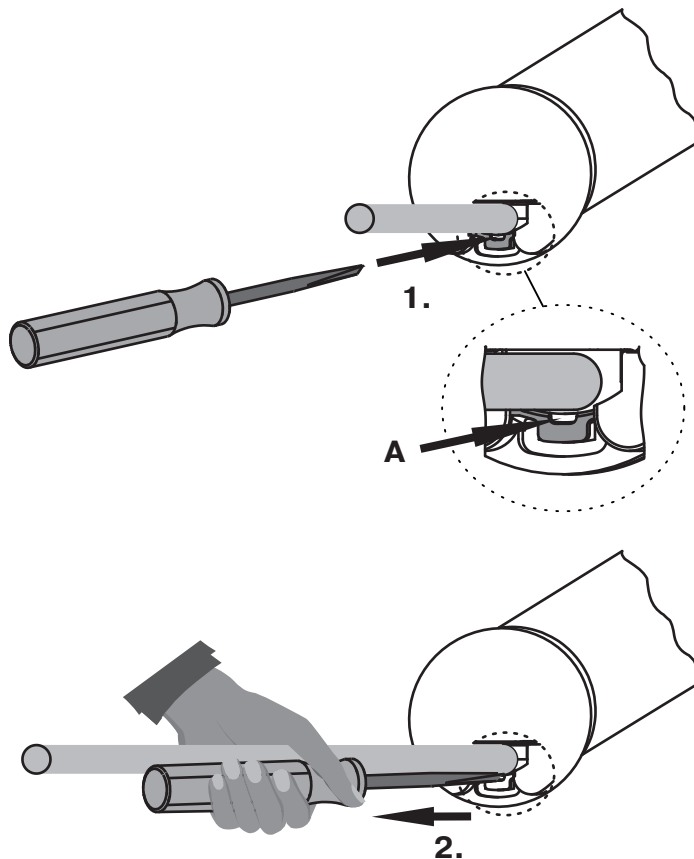
Před demontáží je nutno odpojit připojovací vedení od napětí.

Zastrčte vhodný plochý šroubovák doprostřed až na doraz do vybraní třmínku západky tak, aby třmínek uvolnil výstupek u konektoru.

Nyní můžete připojovací vedení spolu s plochým šroubovákem vytáhnout.

Ø 45/58

**C-plug**



A = Třmínek západky

## Montáž

### Montáž pohonu

### Pozor

Pro připojení pohonu k poháněnému dílu se smějí používat výlučně komponenty z aktuálního katalogu produktů pro mechanické příslušenství výrobce pohonů.

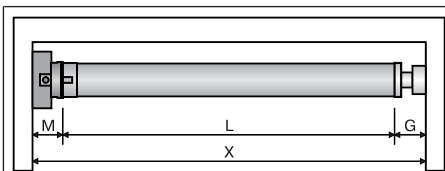
Montér se musí předem přesvědčit o vhodné pevnosti zdi příp. systému, který se má motorizovat (točivý moment pohonu plus hmotnost pancíře/clony).



### Pozor

Elektrická připojení smí provádět pouze elektrikář. Před montáží je nutno elektrické připojení odpojit a zajistit. Poskytněte přiložené informace o připojení provádějícímu elektrikáři. Tyto pohony nelze obsluhovat pomocí běžných spínacích prvků (spínače, hodiny atd.). Má-li jet pancíř rolet proti hornímu dorazu, je nutno dodržovat následující: Pancíř rolet musí být zajištěn proti zatažení do schránky rolety dorazem nebo úhelníkovou koncovou lištou. U přístavbových prvků doporučujeme skryté dorazy ve vodicích kolejničích.





Zjistěte velikost bočního místa (M) změřením hlavice pohonu a nástěnného držáku. Světlý rozměr schránky (X) po odečtení bočního místa (M) a opěrného ložiska (G) udává délku (L) navijecí hřídele:  $L=X-M-G$ .

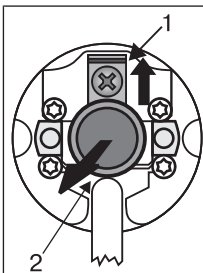
Podle kombinace pohonu a nástěnného držáku se velikost bočního místa (M) liší.

Upevněte poté nástěnný držák a opěrné ložisko. Dbejte přitom na pravoúhlé vyrovnání navijecí hřídele ke stěně a dostatečnou axiální vůli namontovaného systému.

### Pozor

**Při použití pojistek proti nadzvednutí je nutno použít zapouzdřené kolejnice. Trubkový pohon tiskne pancíř při uzavřených roletách dolů, aby se ztížilo uchycení zespoda příp. vysunutí nahoru. Použijte dostatečně pevný pancíř, například z hliníku, oceli nebo dřeva. Aby se zabránilo poškození pancíře, musí se pancíř pohybovat ve vodicích kolejničích po celé výšce.**

### Uvolněte zasunovací čep



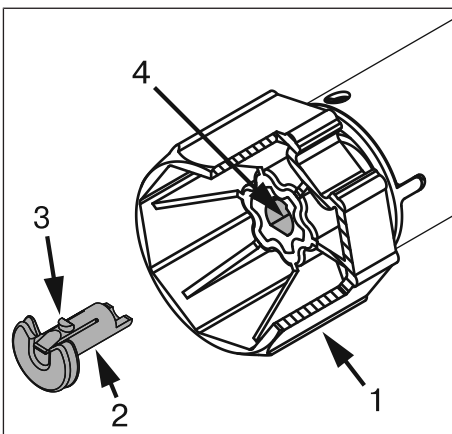
Zasunovací čep (2) při zasunutí automaticky zapadne. Pro uvolnění zasunovacího čepu (2) posuňte bezpečnostní plech (1) nahoru a vytáhněte zasunovací čep (2) ven.

### Unašeč pro rozpoznání překážky



**Chcete-li používat funkci „rozpoznání překážky“, musíte použít „unašeč pro rozpoznání překážky“.**

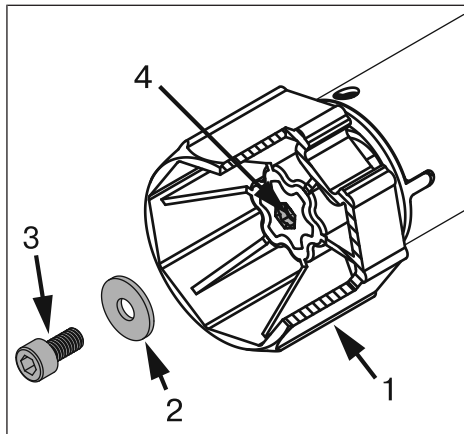
### Montáž unašeče s pojistkou unašeče



Nasuňte unašeč (1) na výstupní hřídel trubkového pohonu. Poloha zasouvání pojistky unašeče (2) je dána jeho tvarem. Při zasouvání pojistky unašeče (2) do západkového otvoru (4) dbejte na zapadnutí výstupku (3). To je slyšitelné jako cvaknutí. Zkontrolujte pevné usazení pojistky zatažením za unašeč (1).

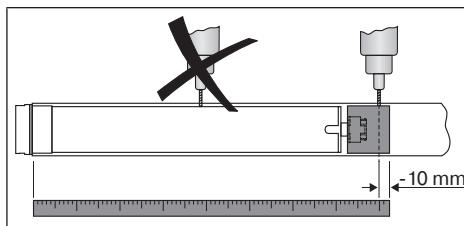


## Montáž unašeče se šroubovým spojem



Nasaďte unašeč (1) na výstupní hřídel trubkového pohonu. Pro montáž použijte šroub M6x12 (3) s odpovídající podložkou (2) a vhodnou pojistkou šroubu. Otvor se závitem (4)

## Zajištění pohonu proti axiálnímu posunutí



Za účelem zajištění pohonu proti axiálnímu posunutí doporučujeme sešroubovat unašeč s hřídelí.

### Pozor

**Při navrtávání navíjecí hřídele nikdy nevrtejte do oblasti trubkového pohonu!**

## Spojení unašeče s navíjecí hřídelí o průměru 35 + 45

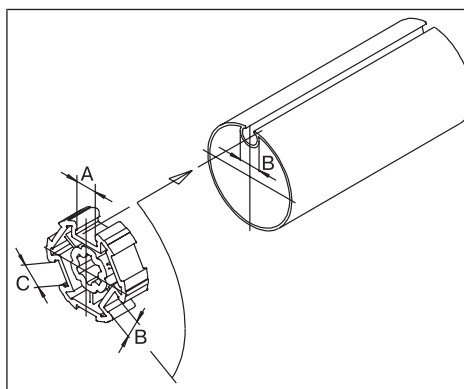
Velikost pohonu [mm]	Průměr navíjecích hřídelí [mm]	Točivý moment max. [N m]	Upeňovací šrouby unašeč (4 kusy)
Ø 35	Plastový unašeč 40 mm	13	Šroub do plechu Ø 4,8 x 9,5 mm
Ø 45	Plastový unašeč 50-70 mm	25	Šroub do plechu Ø 4,8 x 9,5 mm
Ø 45	Plastový unašeč 50-85 mm pro funkci rozpoznání překážky	40	Šroub do plechu Ø 4,8 x 9,5 mm
Ø 45	Odlitý unašeč 50-85 mm	50	Šroub do plechu Ø 4,8 x 9,5 mm

Doporučujeme přišroubovat k navíjecí hřídeli také opěrné ložisko.

### Pozor

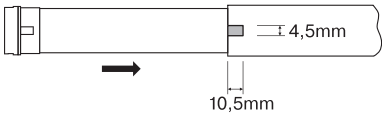
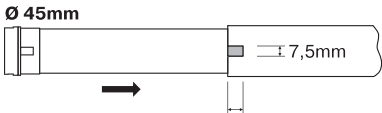
**Trubkový pohon nesmí být při zasunutí do hřídele naražen a nesmí se nechat do navíjecí hřídele volně spadnout! Připevnění pancíře je možné pouze pomocí pružinových závěsů nebo tuhých spojek hřídelí.**


## Montáž pohonu do hřídele



### U profilových hřídelí:

Toleranci šířek drážky u různých navíjecích hřídelí lze u menších unašečů vyrovnat otočením unašeče do jiného vyjmutí drážky. Tato vyjmutí drážky mají různé rozměry a umožňují Vám přesné zabudování pohonu.

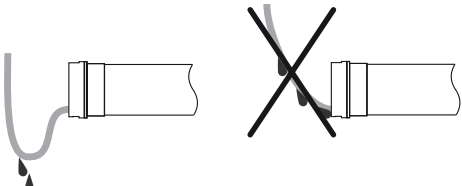
<p><b>Ø 35mm</b></p>  <p><b>Ø 45mm</b></p> 	<p><b>U kruhových hřidelí:</b></p> <p>Vyvlékněte napřed trubku na straně motoru, aby bylo možné posunout také drážku adaptéru do hřídele. Adaptéru nesmí mít vůči hřídeli žádnou vůli.</p>
---	--

	<p>Namontujte na trubkový pohon s odpovídajícím adaptérem (1) a unašečem (2). Posuňte trubkový pohon s předmontovaným adaptérem a unašečem do hřídele. Dbejte na dobré usazení adaptéru a unašeče v hřídeli.</p>
---	--

Zavěste smontovanou konstrukční jednotku, sestávající z hřídele, trubkového pohonu a opěrného ložiska, do schránky, a zajistěte pohon způsobem odpovídajícím druhu upevnění nástěnného držáku – pomocí závlačky nebo čepu s pojistkou.

Po naprogramování vysílače umístěte navíjecí hřídel do takové polohy, aby mohl být pomocí pružin zavěšen pancíř rolet, nebo namontujte pojistku proti nadzvednutí dle údajů výrobce.

**i** Při použití pružinových závěsů / pojistek proti nadzvednutí doporučujeme použít minimálně 3 kusy nebo u delších hřidelí 3 pružinové závěsy / pojistky proti nadzvednutí na metr navíjecí hřídele.

	<p><b>Položení připojovacího vedení</b></p> <p>Položte a zafixujte připojovací vedení tak, aby stoupalo směrem k trubkovému pohonu. Připojovací vedení a případně anténa nesmí zasahovat do navíjecího prostoru. Přikryjte ostré hrany.</p>
--	---

## Příprava k uvedení do provozu

Trubkový pohon může pracovat s každým vhodným vysílačem KNX.

Uvedení do provozu (např. nastavení koncových poloh atd.) a pozdější konfigurace jsou však možné výhradně s vysílačem B-Tronic.

**i** **Přiřazení směru otáčení musí souhlasit. Trubkový pohon jede při nastavení koncových poloh s ESI (stavovým indikátorem koncových poloh). Nejprve je vždy nutno nastavit horní koncovou polohu. U horní koncové polohy je nutno dbát na to, aby nedošlo k vytažení pancíře rolet z vodicích kolejnic.**

**Při první instalaci, použití pružinových závěsů a nastavení koncových poloh „...k dolnímu dorazu“ se navíjecí hřídel ve spodní koncové poloze otočí o cca 1/4 otáčky dále, než je obvyklé. Takto trubkový pohon automaticky rozezná, zda jsou použity pojistky proti nadzvednutí nebo pružinové závěsy. Trubkový pohon se automaticky vypne.**

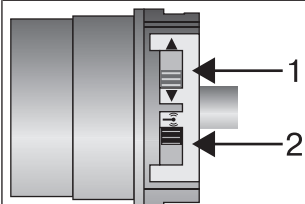
### Stavový indikátor koncových poloh (ESI)

Prostřednictvím krátkého zastavení a opětovného rozjezdu je signalizováno, že v daném směru pohybu ještě není nastavena koncová poloha.

### Ukončení instalace po automatickém nastavení koncových poloh

Pohon natrvalo uloží do paměti nastavení koncových poloh, jakmile došlo 3x k najetí do každé koncové polohy. Poté je instalace ukončena. Pokud se koncová poloha nastavuje pomocí bodu, je tato poloha ihned pevně uložena do paměti.

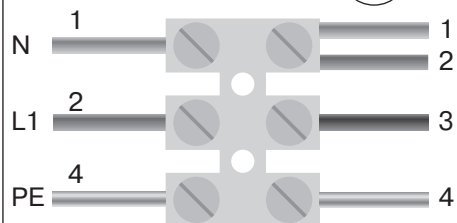
### Vysvětlení symbolů



1 = přepínač směru otáčení

2 = rádiový spínač

230V AC / 50 Hz



1 = modrá

3 = černá

2 = hnědá


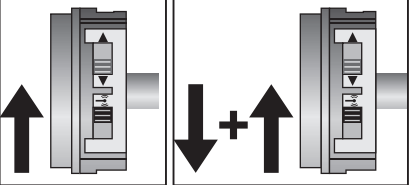
4 = zeleno-žlutá

### Připojení trubkového pohonu

Připojte trubkový pohon ke zdroji napájení.

**i** **Má-li být spínáno více trubkových pohonů současně, máte možnost vyřadit jeden trubkový pohon z programovacího režimu, a to tak, že po zapnutí napájení posunete rádiový spínač do vnější polohy. Pokud se již rádiový spínač v takové poloze nachází, posuňte spínač dovnitř a opět zpět do vnější polohy.**

## Přepnutí trubkového pohonu do programovacího režimu

	<p><b>Přepnutí trubkového pohonu do programovacího režimu zapnutím napájení</b></p> <p>Zapněte napájení.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Trubkový pohon je nyní po dobu 3 minut připraven k nastavení.</li></ul>
	<p><b>Přepnutí trubkového pohonu do programovacího režimu pomocí rádiového spínače</b></p> <p>Posuňte rádiový spínač do vnitřní polohy. Pokud se již v této poloze nachází, posuňte spínač do vnější polohy a poté zpět do polohy vnitřní.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Trubkový pohon je nyní po dobu 3 minut připraven k nastavení.</li></ul>
	<p><b>Přepnutí trubkového pohonu do programovacího režimu pomocí naprogramovaného vysílače B-Tronic</b></p> <p>Příslušný popis najdete v návodu k vysílači B-Tronic.</p>

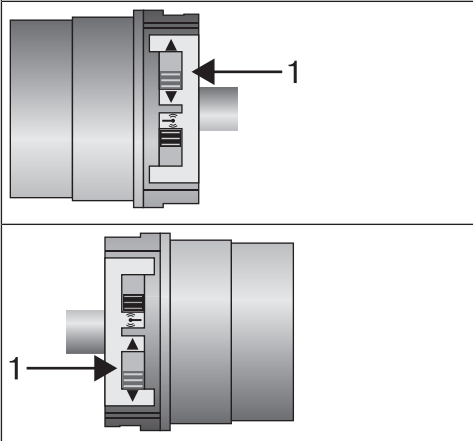
## Kontrola přiřazení směru otáčení

**i** Změna směru otáčení je možná pouze tehdy, když nejsou nastaveny žádné koncové polohy.

Stiskněte tlačítko NAHORU nebo DOLŮ

- ▶ Pancíř/clona jede požadovaným směrem
- ▶ Přiřazení směru otáčení je v pořádku.

Pokud jede pancíř/clona špatným směrem, je nutno změnit přiřazení směru otáčení. Postupujte následovně:



Posuňte přepínač směru otáčení (1) na opačnou stranu.

- ▶ Přiřazení směru otáčení se změnilo.
- Zkontrolujte znovu přiřazení směru otáčení.

## Potvrzení pohonem

Pohon potvrdí každé naučení, naprogramování nebo vymazání z paměti. Přitom trubkový pohon provede krátký jízdní pohyb, který lze vnímat jako „cvaknutí“ (akusticky) nebo „kývnutí“ (vizuálně).



## Nastavení koncových poloh a konfigurace

Uvedení do provozu (např. nastavení koncových poloh atd.) a pozdější konfigurace jsou možné výhradně s vysílačem B-Tronic. Příslušný popis najdete v návodu vysílače B-Tronic.

### Pozor

**Při provozu trubkového pohonu bez unašeče pro rozpoznání překážky je při použití pružinových závěsů nutno stanovit ve spodní koncové poloze bod.**

### Možná nastavení koncových poloh

- Doraz nahoře k dorazu dole
- Bod nahoře k bodu dole
- Doraz nahoře k bodu dole
- Bod nahoře k dorazu dole

Pokud se trubkový pohon při nastavení koncových poloh v požadované koncové poloze **samostatně** vypne, bude tato poloha pevně nastavena poté, co do ní 3 krát najedete.

### Možné konfigurace

- Mezipolohy I + II
- Paměťová funkce
- Horní ochrana proti zamrznutí
- Funkce ochranné sítě proti hmyzu
- Režim repeater

## Citlivé rozpoznání překážky



### Pozor

**rozpoznání překážky je aktivní pouze ve spojení s „unašečem pro rozpoznání překážky“.**  
**Mimo to dbejte i na to, že pohon musí být do hřídele zasunut až k prstenu adaptéru.**  
**Použití zařízení pohonu na rozeznání překážek coby ochrany osob není přípustné. Toto zařízení bylo koncipováno výhradně pro ochranu roletového a stínícího zařízení před poškozením.**

Správně instalovaný pohon při rozpoznání překážek nebo poruch rolety vypne a krátce obrátí chod do protisměru.

Rozeznávány jsou:

#### Při jízdě DOLŮ

- Zablokování pancíře při pohybu dolů způsobené předměty na okenním parapetu nebo zaklíněním postranních vodicích kolejnic.

#### Při jízdě NAHORU

- Mimořádně velký nárůst zatížení (např. námraza na koncové liště)

Aby byl zaručen bezpečný náběh pancíře rolet do vodicích kolejnic, není během cca 1,5 otáček navíjecí hřídele z horní koncové polohy funkce rozpoznání překážky aktivní.

Za účelem optimalizace uzavření šterbin pancíře rolet ve spodní koncové poloze není od cca 260° (Ø 35) a cca 210° (Ø 45) před spodní koncovou polohou aktivní reverzní chod.

## Likvidace

Tento výrobek sestává z různých surovin, které je nutno zlikvidovat řádným způsobem. Informujte se o předpisech pro recyklaci, platných ve Vaší zemi, nebo o systémech likvidace tohoto výrobku.

Obalový materiál je nutno odpovídajícím způsobem odborně zlikvidovat.

## Údržba

Tyto pohony nevyžadují údržbu.

### Technické údaje (průměr 35)

Model	P5-16-B01	P9-16-B01
Typ	P5/16C PROF+ KNX	P9/16C PROF+ KNX
Jmenovitý moment [Nm]	5	9
Výstupní otáčky [min <sup>-1</sup> ]	16	16
Rozsah koncových spínačů	64 otáček	
Napájecí napětí	230 V stř. / 50 Hz	
Příkon [W]	85	110
Jmenovitá spotřeba proudu [A]	0,36	0,47
Druh provozu	S2 4 min	
Druh ochrany	IP 44	
Min. vnitřní průměr trubek [mm]	37	
Frekvence	868,3 MHz	
Max. počet vysílačů	25	
Emisní hladina akustického tlaku [dB(A)]	≤ 70	

### Technické údaje (průměr 45)

Model	R8-17-B01	R12-17-B01	R20-17-B01	R30-17-B01	R40-17-B01
Typ	R8/17C PROF+ KNX	R12/17C PROF+ KNX	R20/17C PROF+ KNX	R30/17C PROF+ KNX	R40/17C PROF+ KNX
Jmenovitý moment [Nm]	8	12	20	30	40
Výstupní otáčky [min <sup>-1</sup> ]	17	17	17	17	17
Rozsah koncových spínačů	64 otáček				
Napájecí napětí	230 V stř. / 50 Hz				
Příkon [W]	100	110	160	205	260
Jmenovitá spotřeba proudu [A]	0,45	0,5	0,75	0,9	1,15
Druh provozu	S2 4 min				
Druh ochrany	IP 44				
Min. vnitřní průměr trubek [mm]	47				
Frekvence	868,3 MHz				
Max. počet vysílačů	25				
Emisní hladina akustického tlaku [dB(A)]	≤ 70				

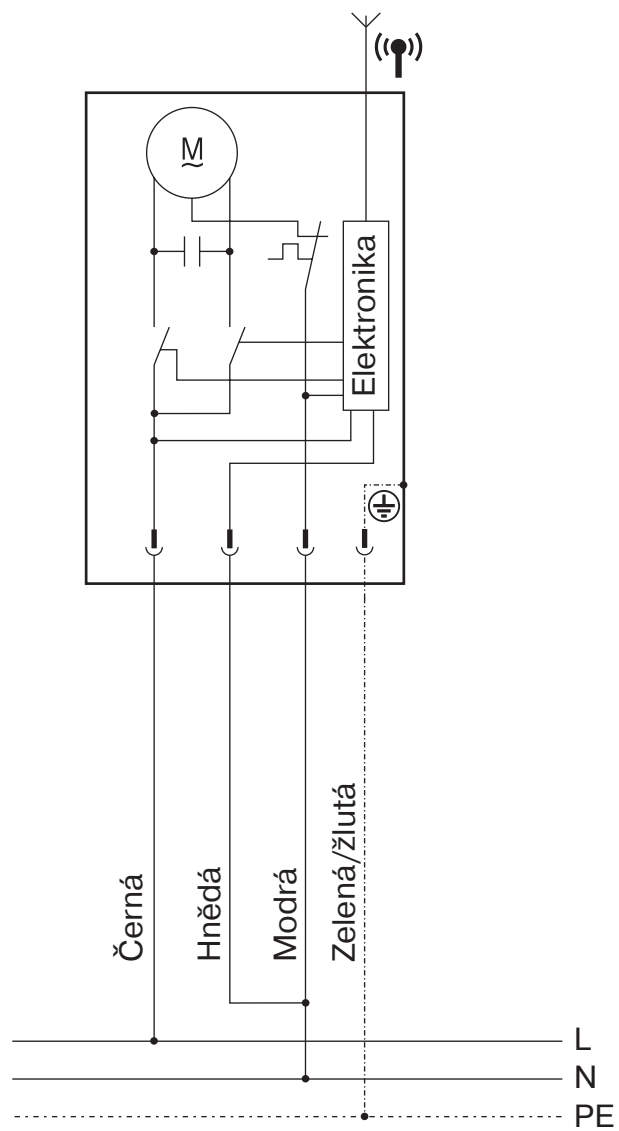


## Co dělat, když...?

Porucha	Příčina	Řešení
Trubkový pohon neběží.	Není naprogramován žádný vysílač.	Naprogramujte nový vysílač.
	Vysílač je mimo dosah trubkového pohonu.	Umístěte vysílač do oblasti dosahu trubkového pohonu.
	Ve vysílači nejsou vloženy baterie, jsou vloženy špatně nebo jsou vybité.	Vložte baterie správným způsobem, popř. použijte baterie nové.
	Elektrické připojení nefunguje správně.	Zkontrolujte elektrické připojení.
	Byl aktivován ochranný teplotní spínač v trubkovém pohonu.	Vyčkejte, než ochranný teplotní spínač opět uvolní trubkový pohon.
Nelze nastavit přiřazení směru otáčení trubkového pohonu.	V paměti trubkového pohonu jsou uloženy koncové polohy.	Vymažte koncové polohy a znovu nastavte přiřazení směru otáčení.
Přiřazení směru otáčení po vymazání koncových poloh nesouhlasí.	Spínač směru otáčení je v nesprávné poloze.	Posuňte přepínač směru otáčení na opačnou stranu.
Trubkový pohon zastavuje bez podnětu, další jízda ve stejném směru není možná.	Trubkový pohon rozeznal nárůst zatížení.	Jed'te krátce v protisměru, následně pokračujte do požadovaného směru.
	Trubkový pohon je v dané aplikaci přetížený.	Použijte trubkový pohon s větším točivým momentem.
Trubkový pohon se nespouští v nastavený spínací čas.	Trubkový pohon se nachází v ručním režimu.	Pomocí vysílače B-Tronic přepněte trubkový pohon do automatického režimu.
Mění se nastavené spínací časy.	Časté výpadky sítě 230 V stř. Kolísání síťové frekvence 50 Hz.	
Při jízdě v programovacím režimu pohon nedosahuje koncové polohy, na kterou má být naprogramován.	Při jízdě v programovacím režimu pohon z bezpečnostních důvodů reaguje citlivě na blokování v jízdě, aby se předešlo poškození.	Jed'te krátce DOLŮ a následně opět NAHORU, dokud nedosáhnete horní koncové polohy.
Větrací štěrbiny rolet nejsou zcela uzavřeny.	Blokována jízda rolet v oblasti spodního dorazu a motor v režimu nastavení spodní koncové polohy „Spodní doraz“.	Vymažte koncové polohy a nastavte je podle „k bodu dolů“, přičemž v tomto případě nejprve nastavte spodní koncovou polohu (bod dole) a v 2. kroku horní koncovou polohu.



## Příklad připojení



# Prohlášení o shodě

BECKER-ANTRIEBE GMBH  
Friedrich-Ebert-Str. 2-4  
35764 Sinn, Německo



**BECKER**

– Originál –

## EU Prohlášení o shodě

Dokument č. / měsíc.rok: **K005/06.16**

Tímto prohlašujeme, že níže uvedená série výrobků

Označení výrobku: **Tubulární motor**  
Typové označení: **P5/16.., P5/20.., P5/30.., P9/16.., R8/17.., R12/17.., R20/17.., R30/17.., R40/17.., L60/17.., L80/17.., L120/11..**  
Provedení: **C, R, S, F, P, E, O, KNX, A0...Z9, +**  
od sériového čísla: **od 162600001**

vyhovuje příslušným ustanovením následujících směrnic:

**Směrnice 2006/42/EG (MD)**

**Směrnice 2014/53/EU (RED)**

**Směrnice 2011/65/EU (RoHS)**

Kromě toho byly dodrženy ochranné cíle, obsažené ve **směrnici o nízkých napětech 2014/35/EU** dle dodatku I č. 1.5.1 směrnice 2006/42/ES.

Použité normy:

**EN 60335-1 :2014**

**EN 60335-2-97 :2015**

**ETSI EN 300220-2 :2012**

**ETSI EN 301489-3 :2013**

**EN 14202 :2004**

Osoba zplnomocněná k sestavení technických podkladů:  
Becker-Antriebe GmbH, Friedrich-Ebert-Str. 2-4, 35764 Sinn, Německo

Toto prohlášení o shodě bylo vystaveno:

Sinn, 23.06.2016

Místo, datum

Dipl.-Ing. Dieter Fuchs, management společnosti

Toto prohlášení osvědčuje shodu s uvedenými směrnicemi, neobsahuje však žádný příslib vlastností.  
Je nutno dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené v dokumentaci dodané spolu s výrobkem!



